

Table of contents

 <https://doi.org/10.1075/impact.14.toc>

Pages v–x of

Language in South Africa: The role of language in national transformation, reconstruction and development

Victor Webb

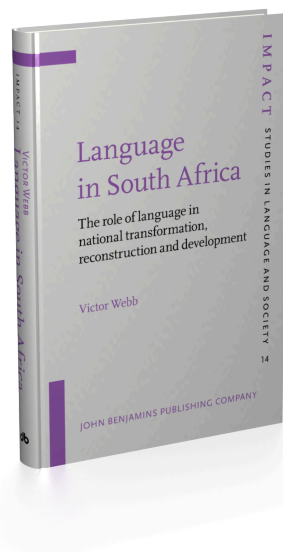
[IMPACT: Studies in Language, Culture and Society, 14]

2002. xxviii, 357 pp.

© John Benjamins Publishing Company

This electronic file may not be altered in any way. For any reuse of this material written permission should be obtained from the publishers or through the Copyright Clearance Center (for USA: www.copyright.com).

For further information, please contact rights@benjamins.nl or consult our website at benjamins.com/rights



Vir Linette

Contents

List of figures, tables, abbreviations, notes on terms, examples of languages, acknowledgements and maps	XI
Figures	XI
Tables	XI
Abbreviations	XV
A note about the author	XVII
Brief notes on the use of selected terms	XIX
Examples from South Africa's languages	XXIII
Acknowledgements	XXV
Maps	XXVII
 Preface	 1
 CHAPTER 1	
Invisible voices: The problem of language in South Africa	5
Introduction	5
Language-related developmental problems	7
Language problems	25
The need for language planning	33
 CHAPTER 2	
Exploring the maze: The macro-context for language policy and language planning in South Africa	37
Theory of language planning	37
The macro-contexts of language planning	44
The national ideals	45
The reconstruction and development programme	46
The Constitution	48
Conclusion	60
 CHAPTER 3	
The nature of things: A sociolinguistic profile of South Africa	63
The socio-political context	65
Languages of the country	66

Language knowledge	77
Geographic distribution of the languages of South Africa	80
Demographic distribution	82
Language functions	83
Language status	83
Literacy	90
National communication	90
Corpus development	91
Public functions and domains	92
Language planning institutions	95

CHAPTER 4

For the people, by the people: Language and state administration	99
The general tasks of government	99
Some features of a multilingual language policy and plan for state administration	103
The process of language policy development for the Department of Labour	108
The present state of language policy development in state administration	114
The language policy proposals of two state departments	118
Language policy at the provincial and local government level	122
The cost of linguistic pluralism in state administration	129
Conclusion: The need for a pro-active approach	132

CHAPTER 5

The power of one: Language and nation	137
The problem of language and nation	138
Factors in the equation	140
The role of a national language in nation-building in South Africa	147
Language and nation-building in South Africa	151
Language rights	156
The role of the school	164
Language planning tasks	165
Conclusion	167

CHAPTER 6

Growing potential: Language in education 169

A profile of education in South Africa 170

A new education philosophy 172

Language as a fundamental instrument in educational development 175

The language of learning and teaching (LoL/T) issue 177

The current language-in-education policy 177

Present LoL/T practice 183

The debate on LoL/T in South Africa 185

How proficient are black learners in English? 187

Is the use of a Bantu language as LoL/T not a better choice? 191

The LoL/T debate at international level 192

Research findings on the issue 194

The need for local research 198

Concluding remarks on the LoL/T issue 200

Language certification requirements 202

Language study 203

The impact of sociolinguistic phenomena on educational
development in South Africa 208

CHAPTER 7

Spreading the wealth: Language and economic development 217

The interrelationship between language and economy 218

Language as a production factor 219

Language as a consumption factor 222

Language as a barrier to economic development in South Africa 225

The Bantu languages and economic development 227

Language planning for economic development in South Africa 232

The need for research 237

Conclusion 239

CHAPTER 8

Giving voice: Language promotion 243

Introduction 243

Planning for Afrikaans 244

Planning for English 247

Promoting the Bantu languages 249

The basic requirement for effective language promotion 250

A strategic analysis of the politics of the Bantu languages	251
The contents of a language promotion programme	259
Status planning	259
Corpus planning	266
The technicalisation of the Bantu languages	268
Acquisition planning	277
Conclusion	277
 CHAPTER 9	
Steering the course: Language management	281
Introduction: A framework for management	281
Description of the institutions and structures for language management in South Africa	283
A brief historical note	283
Language management institutions in South Africa	286
Legislative bodies	286
State departments	287
PANSALB	289
A preliminary evaluation of language management in South Africa from the perspective of strategic management	300
Planning	303
Organisation	307
Leading	309
Control	310
Conclusion	311
 Bibliography	315
Index	347